

BLÜCHER® DRAIN ROOF



INSULATION 400.001.XXX

| | |
|-----|---------------------------|
| UK | INSTALLATION INSTRUCTIONS |
| DE | MONTAGEANLEITUNG |
| F | INSTRUCTIONS DE MONTAGE |
| FIN | ASENNUS |
| DK | MONTERINGSVEJLEDNING |
| N | MONTERINGSANVISNING |
| S | MONTERINGSVÄGLEDNING |



KEEPING UP THE FLOW

1



1.

(UK) Insulating sleeve for thermal insulation of outlet pipe of BLÜCHER® Drain Roof

(D) Isolierschlauch zur Wärmedämmung und Verhinderung von Schwitzwasser am Ablaufstutzen des Dachablaufs BLÜCHER® Drain Roof

(F) Manchon d'isolation thermique pour le tube d'évacuation de l'entrée d'eau BLÜCHER®

(FIN) Solukumieristeputki BLÜCHER® Drain Roof- kattokaivon poistoputkeen

(DK) Rørskål til isolering af udløbsrør på BLÜCHER® Drain Roof

(N) Isolasjonsstrømpe til isolering av utløpsrør på BLÜCHER® Drain Roof

(S) Isolershylsa för värme- och kondensisolering av utloppsroret på BLÜCHER® Drain Roof takbrunn.

2



2.

(UK) BLÜCHER recommends that the insulating sleeve supplied by BLÜCHER is glued to the bottom of the roof drain, e.g. using Bostik 2640, which hardens by means of moisture. Using an atomizer spray a thin layer of moisture onto the bottom of the drain. Apply glue around the outlet centered in the same diameter as the centre of the insulating sleeve.

(D) BLÜCHER empfiehlt, dass der Isolierschlauch von BLÜCHER an den Boden des Dachablaufs geklebt wird, z.B. durch Verwendung von Bostik 2640, das mit Feuchtigkeit aushärtet. Mittels eine Sprühflasche wird auf die Unterseite des Dachablaufs, auf die Klebefläche um den Stutzen, eine dünne Feuchtigkeitsschicht aufgebracht. Der Kleber wird um den Ablaufstutzen aufgetragen.

(F) BLÜCHER recommande de coller le manchon d'isolation BLÜCHER, directement sous l'entrée d'eau en utilisant par ex. le Bostik 2640 qui durci en présence d'humidité. A l'aide d'un spray vaporisez de l'eau à la base de l'entrée d'eau. Appliquez un cordon de colle en cercle de diamètre identique à celui du manchon à mi-épaisseur.

(FIN) BLÜCHER suosittelee liimaamaan BLÜCHER solukumieristeputken kattokaivon pohjaan, esim käyttämällä Bostik 2640, joka kovettuu kosteuden avulla. Sumuta sumutinpullolla tasaisesti ohut kerros vettä kattokaivon pohjaan jonka jälkeen levitä liimaa poistoputken juureen solukumiputken paksuudelle.

(DK) BLÜCHER anbefaler, at rørisoleringen leveret af BLÜCHER limes til undersiden af tagafløbet, f.eks. med Bostik 2640, som hærdes ved hjælp af fugt. Benyt en forstøver og spray et tyndt lag væske på undersiden af afløbet. Påfør lim rundt om udløbet centreret i samme deldiameter som midten af rørisoleringen.

(N) BLÜCHER anbefaler at rørisoleringen levert af BLÜCHER limes til undersiden av taksluket, f.eks. med Bostik 2640, som herder ved hjelp af fukt. Bruk en forstøver og spray et tynt lag væske på undersiden av sluket. Påfør lim rundt sluket med senter i diameter tilsvarende senterdiameteren på isolasjonen.

(S) BLÜCHER rekommenderar att den isolershylsa, som levereras av BLÜCHER, limmas mot takbrunnens botten. Använd ett lim som härdar i fuktig miljö, t.ex. Bostik 2640. Med hjälp av en sprayflaska påför ett tunt lager av vattendimma på takbrunnens botten. Applicera lim runt utloppsroret i en cirkel som har samma diameter som centrum på isolershylsan.

3



3.

(UK) Push the insulating sleeve up to the bottom of the drain. Leave the drain for 1 – 2 hours (depending on ambient temperature and humidity), and then the drain is ready for installation.

(D) Den Isolierschlauch hochschieben über den Kleber an den Ablauf und festdrücken. Den Ablauf jetzt 1-2 Stunden ruhen lassen, bis der Kleber getrocknet ist (Trocknungszeit kann je nach Umgebungstemperatur und Feuchtigkeit schwanken). Danach ist der Dachablauf bereit zu Installation.

(F) Plaquez le manchon sous l'entrée d'eau. L'ensemble est prêt à être utilisé après séchage soit 1 à 2 heures (en fonction de la température et de l'humidité ambiante)

(FIN) Työnnä eristeputki kaivon pohjaan asti. Anna liiman kuivua 1-2 tuntia (riippuu lämpötilasta ja ilmastokosteudesta), jonka jälkeen kaivo on valmis asennettavaksi.

(DK) Skub herefter rørisoleringen op mod undersiden af afløbet. Lad afløbet stå 1 - 2 timer (afhængigt af temperatur og fugtighed), hvorefter afløbet kan monteres.

(N) Skyv så isolasjonsstrømpen opp mot undersiden av luket. La det stå å tørke 1 – 2 timer (avhengig av temperatur og fuktighet), deretter monteres luket.

(S) Skjut isolerhylsan upp mot limmet i botten av takbrunnen. Låt limmet torka i 1 - 2 timmar (beroende på omgivningens temperatur och luftfuktighet). Därefter är takbrunnen klar för installation.

4



4.

(UK) Same method can be applied if trace heating is to be installed together with the insulating sleeve. First fit the heating cable as described in BLÜCHER installation instructions 762682 and then fit the insulating sleeve as described in paragraphs 1 and 2.

(D) Die gleiche Vorgehensweise kann auch angewandt werden, wenn ein Heizkabel verwendet wird. Zunächst das Heizkabel anbringen wie in Installationsanleitung 762682 beschrieben und dann den Isolierschlauch wie oben beschrieben montieren.

(F) Suivre la même méthode pour montage du manchon isolant avec cordon chauffant. Installez le cordon chauffant selon les instructions de pose BLÜCHER n° 762682 puis suivre les prescriptions vues au paragraphe 1 et 2

(FIN) Solukumieristeputkea voidaan käyttää myös yhdessä lämmityskaapelin kanssa. Ensiksi asennetaan lämmityskaapeli BLÜCHER asennusohje 762682 mukaisesti ja sitten asennetaan eristeputki kuten kuvassa 1-2 on kerrottu.

(DK) Samme metode kan benyttes, hvis der ønskes montering af varmekabel sammen med rørisolering. Monter først varmekablet i henhold til BLÜCHER monteringsvejledning 762682, og herefter kan rørisoleringen let monteres i henhold til pkt. 1 og 2.

(N) Samme metode kan brukes hvis det monteres varmekabel sammen med isolasjonen. Monter først varmekabel i henhold til BLÜCHER monteringsveiledning 762682, og deretter kan rørisolasjonen enkelt monteres i henhold til pkt. 1 og 2.

(S) Samma metod kan tillämpas om varmekabel ska installeras i kombination med isolerhylsa. Montera varmekabeln som beskrivs i BLÜCHER monteringsanvisning 762.682 och montera sedan isolerhylsan som beskrivs i denna anvisning under punkt 1 och 2.



KEEPING UP THE FLOW

BLÜCHER · Pugdalvej 1 · DK-7480 Vildbjerg · Tel.: +45 99 92 08 00 · Fax +45 99 92 08 30 · mail@blucher.com · www.blucher.com

A company of Watts Industries Europe B.V.